

# E-IDE CD-ROM Quick Installation Guide

## Nederlands

- Schakel uw PC uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder vervolgens de kap.
- Stel de master/slave-jumper aan de achterkant van de CD-ROM in.
  - Stel de jumper in als Master indien uw CD-ROM als enige drive op de Secondaire IDE port wordt aangesloten.
  - Stel de jumper in als Slave indien uw CD-ROM op de Primaire/ Secondaire IDE poort wordt aangesloten.
- Schuif de CD-ROM horizontaal in de lege schijfstationruimte en zet het vast.
- Sluit de E-IDE-kabel aan op de CD-ROM.
- Sluit de geluidskabel aan (indien van toepassing).
- Sluit de 4-pins electriciteitskabel aan op de drive.
- Maak de PC weer dicht, steek de stekker in het stopcontact en doe de PC aan.

### WAARSCHUWING

Mogelijke garantie-annulering U dient zich ervan bewust te zijn dat indien disks met barsten en/of diepe krassen alsmede andere disks van slechte kwaliteit in dit station worden gebruikt, deze schade aan het station en/of gegevens op de disk kan toebrengen. Indien dergelijke disks op hoge snelheid worden afgedraaid, kunnen deze breken. Indien er niet zorgvuldig in deze wordt gehandeld, kan de garantie op dit product worden geannuleerd.

## 繁體中文

- 關閉PC電源，將機殼拆開。
- 設定CD-ROM光碟機為Master或是Slave。
  - 如果您有一台CD-ROM光碟機且僅只有它連接到Secondary IDE Port，您可將CD-ROM光碟機設定成Master Device。
  - 如果您要將CD-ROM光碟機連接到Primary/Secondary IDE Port，您可將CD-ROM光碟機設定成Slave Device。
- 將燒錄機水平固定放至電腦機殼內。
- 將E-IDE排線接至CD-ROM光碟機。
- 連接音源線。
- 連接電源線至光碟機。
- 將電腦機殼鎖回及連接電源線再開起系統。

### 警告：

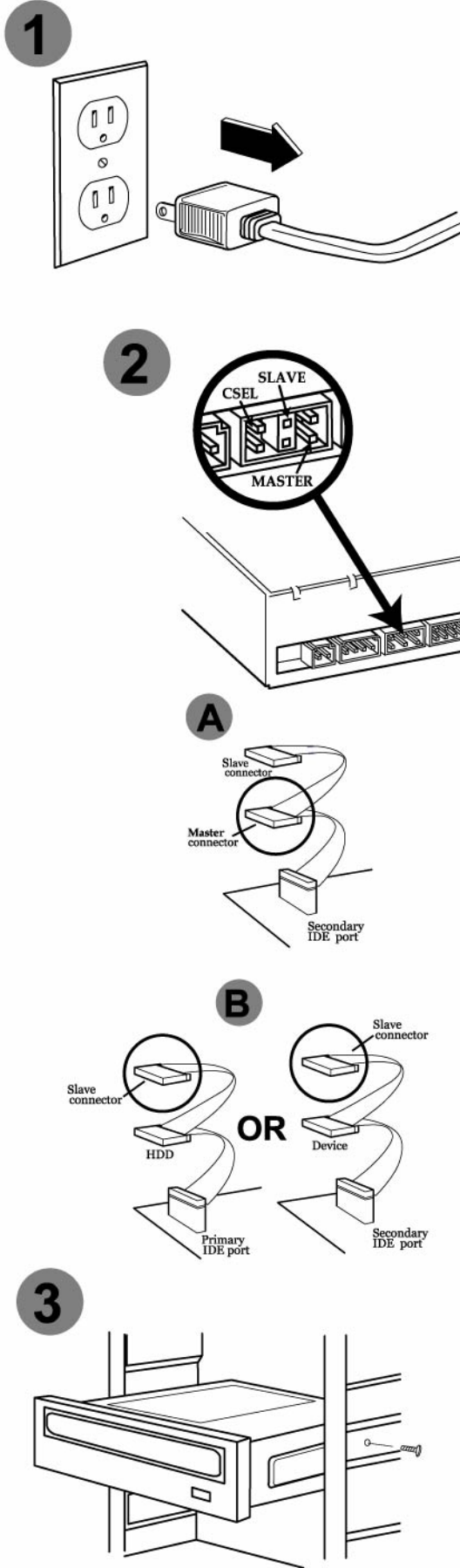
下列事項會導致保固期失效請注意—使用破裂、裂痕或其他劣等的光碟片於此光碟機可能會導致機器的損壞或是資料的流失。請小心使用機器，不當的操作或使用不良的光碟片而導致機器的損壞可能會導致保固期失效。

## 简体中文

- 关闭PC电源，将机壳拆开。
- 设定CD-ROM光驱为Master或是Slave。
  - 如果您有一台CD-ROM光碟機且僅只有它連接到Secondary IDE Port，您可將CD-ROM光碟機設定成Master Device。
  - 如果您要將CD-ROM光碟機連接到Primary/Secondary IDE Port，您可將CD-ROM光碟機設定成Slave Device。
- 将光驱水平固定放至计算机壳内。
- 将E-IDE数据线接至CD-ROM光驱。
- 连接音响线。
- 连接电源线至光驱。
- 将计算机机壳锁回及连接电源线再开启系统。

### 警告：

你有可能丧失保修权利请注意—在该驱动器中使用破裂、严重创伤或其它质量差的光盘可能会损坏驱动器或光盘数据，而且这些光盘在高速运转时可能会断裂。若驱动器的损坏由与上述情况有关的原因导致，你会失去该产品的保修权利。



## 日本語

- PCの電源を切り、プラグを抜いてから、カバーを外します。
- CD-ROMリアパネルのマスター/スレーブジャンパーを設定します。
  - CD-ROMがセカンダリIDEポートの唯一のデバイスである場合、ジャンパーはマスターデバイスに設定してください。
  - CD-ROMをプライマリ/セカンダリIDEポートに接続する場合、ジャンパーはスレーブデバイスに設定してください。CD-ROMをプライマリ/セカンダリIDEポートに接続する場合、ジャンパーはスレーブデバイスに設定してください。
- 使用されていないベイにCD-ROMを水平に挿入して取り付けます。
- E-IDEケーブルをCD-ROMに接続します。
- サウンド用ケーブルを使用する場合は同ケーブルを接続します。
- 4極電源ケーブルをドライブに接続します。
- PCのカバーを取り付け、電源ケーブルをコンセントに挿入してPCの電源を入れます。

### 警告：

保証が無効となる可能性があります。ひびの入ったディスク、深い傷の付いたディスク、質の悪いディスクなどをこのドライブに挿入すると、ドライブ本体やディスク上のデータを破損する恐れがあります。こうしたディスクは高速回転中に破損する恐れがあり、大変危険です。破損ディスクについて十分にご注意いただけない場合、当製品の保証対象外となる場合があります。

## 한글판

- 컴퓨터의 전원을 끄고 플러그를 뺀 다음 커버를 제거하십시오.
- CD-ROM의 후면에 있는 주 제어장치와 종속 제어장치를 설치하십시오.
  - CD-ROM가 2차 IDE 포트에 연결된 유일한 장치일 경우, Master 장치에 jumper를 설치한다.
  - CD-ROM가 1차/2차 IDE 포트에 연결될 경우, Slave 장치에 jumper를 설치한다.
- 빈 부분에 CD-ROM 을 수평으로 밀어넣고 꼭 끼우십시오.
- E-IDE 케이블을 CD-ROM 과 연결하십시오.
- (적합한) 사운드 케이블을 연결하십시오.
- 4극 파워 케이블을 드라이브에 연결하십시오.
- PC를 연결하고 플러그를 꽂은 다음 전원을 켜십시오.

### 주의：

보증수리가 되지 않는 경우, 크랙(손상) 되었거나, 깊은 스크래치 또는 품질이 나쁜 디스크를 사용하면, 드라이브 와 디스크 내의 데이터에 손상을 줄 수 있으므로 사용시 주의 하시길 바랍니다. 이러한 불량 디스크는 본 드라이버의 작동시 고속회전에 의해 파손 될 수도 있습니다. 만약 주의하지 않고 이러한 불량 디스크에 의해 드라이브가 손상되었을 경우에는 보증수리가 되지 않을 수도 있습니다.

## System Requirements

To ensure stable performance, an IBM compatible PC system with following features is recommended.

CPU	: Pentium II 350 MHz or higher
OS	: Windows 95/98/2000/NT/XP/ME
Memory	: 128MB minimum
Hard Drive	: Minimum 30MB available capacity

※ In order to prevent static damage to sensitive components within the computer, please ensure that you have earthed your self before attempting to remove the cover from the unit. This can be done by either touching an unpainted radiator pipe or an unpainted section of the PC before removing the mains lead or external cover.

※ 內建式 CD 光碟機  
系統需求：Pentium II 350 MHz 或更高  
支援作業系統：Windows 95/98/2000/NT/XP/ME  
記憶體：128 MB (或更高)  
硬碟容量：至少30 MB

# E-IDE CD-ROM Quick Installation Guide

## English

- 1 Turn off and unplug PC then remove cover.
- 2 Set the Master/Slave jumper on rear panel of CD-ROM.
  - A Set the jumper to Master device if your CD-ROM is the only device which connect to Secondary IDE port.
  - B Set the jumper to Slave device if your CD-ROM will be connected to Primary /Secondary IDE port.
- 3 Slide the CD-ROM horizontally into the empty bay and mount it.
- 4 Connect the E-IDE cable to CD-ROM.
- 5 Connect the sound cable(if applicable).
- 6 Connect the 4-pole power cable to drive.
- 7 Close the PC cover, plug in then turn the power on.

### WARNING

Possible voiding of Warranty Please be aware that cracked, deeply scratched or other poor quality discs used in this drive may cause damage to the drive and data in the disc. Such discs may break at high speed rotation. If full care is not exercised in relation to this matter you may void the warranty to this product.

## Deutsch

- 1 Den PC ausschalten, dessen Netzstecker vom Stromnetz abtrennen und das PC-Gehäuse entfernen.
- 2 Die Master-/Slave-Steckbrücke auf der Rückseite des CD-ROM's einstellen.
  - A Den Überbrückungsstecker auf das Master-Gerät einstellen, falls Ihr CD-ROM das einzige Gerät ist, welches an einen sekundären IDE-Anschluß angeschlossen wird.
  - B Den Überbrückungsstecker auf das Slave-Gerät einstellen, falls sie an einen primären/sekundären IDE-Anschluß angeschlossen wird.
- 3 Das CD-ROM in ein unbenutztes Einbaufach einschieben und befestigen.
- 4 Das E-IDE-Kabel an das CD-ROM anschließen.
- 5 Das Soundkabel (falls vorhanden) anschließen.
- 6 Dann den 4poligen Stecker des Stromkabels an das Laufwerk anschließen.
- 7 Das PC-Gehäuse wieder anbringen, den PC ans Stromnetz anschließen und einschalten.

### WARNUNG

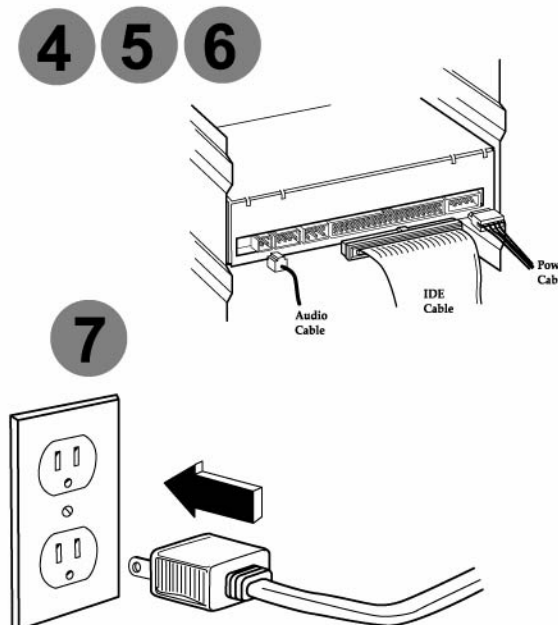
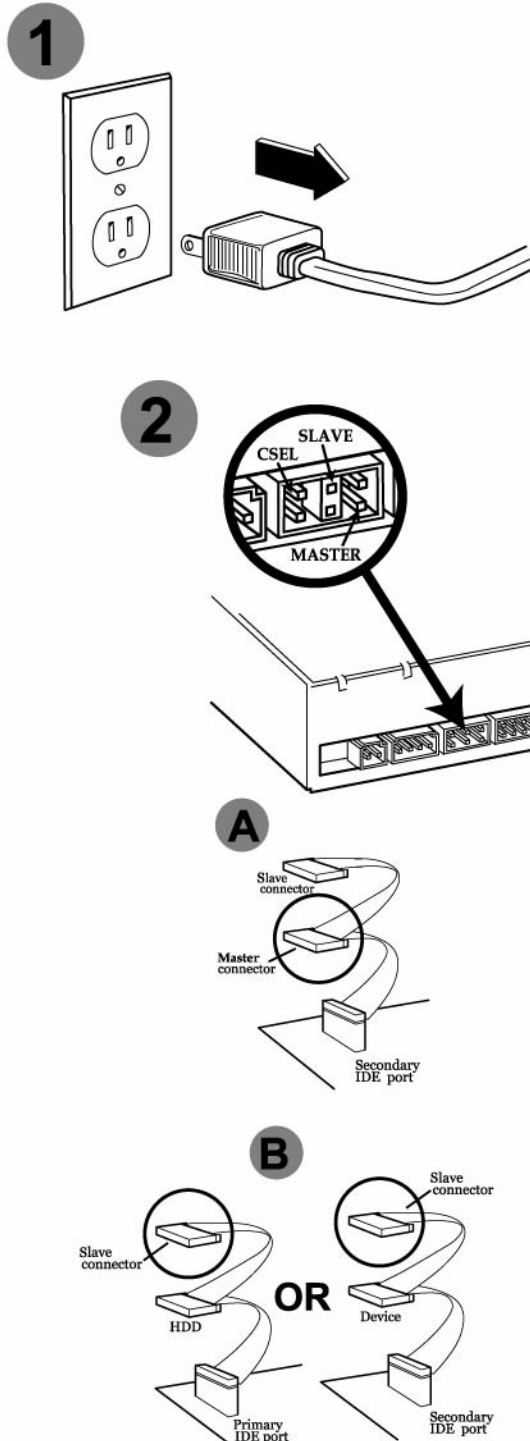
Bitte bedenken Sie daß Discs, die angebrochen, stark verkratzt oder von sonstwie schlechter Qualität sind, das Laufwerk und die Daten auf dem Datenträger beschädigen könnten. Derartige Discs können bei hoher Drehzahl brechen. Bitte beachten Sie, daß bei Mißachtung dieser Warnung Ihr Garantieanspruch eingeschränkt sein kann.

## Español

- 1 Apagar y desenchufar el PC luego quitar la cubierta.
- 2 Ajustar el caballete de conexión Principal/Esclavo en el panel posterior de CD-ROM.
  - A Ajuste el saltador al aparato Maestro si su CD-ROM es el único aparato que está conectado al orificio de IDE Secundario.
  - B Ajuste el saltador al aparato de Esclavo si su CD-ROM está conectado al orificio de IDE Primario/Secundario.
- 3 Resbalar el CD-ROM horizontalmente en el compartimiento vacío y montarlo.
- 4 Conectar el cable E-IDE al CD-ROM.
- 5 Conectar el cable de sonido (si es aplicable)
- 6 Conectar el cable de potencia de 4-polos a la unidad.
- 7 Cerrar el PC, enchufar y luego encender la potencia.

### AVISO

El uso de CDs rayados o de mala calidad puede dañar el aparato y la información almacenada en el disco. Dichos CDs pueden romperse a alta velocidad. Estos daños no serán cubiertos por nuestra garantía oficial.



## Français

- 1 Eteignez et débranchez le PC puis retirez le capot.
- 2 Positionnez le cavalier Maître/Esclave sur la face arrière du CD-ROM.
  - A Positionnez le cavalier sur périphérique Maître si votre CD-ROM est le seul périphérique devant être connecté au port IDE Secondaire.
  - B Positionnez le cavalier sur périphérique Esclave si votre CD-ROM doit être connecté au port IDE Primaire/Secondaire.
- 3 Introduisez le CD-ROM horizontalement dans la baie vide et fixez-le.
- 4 Connectez le câble E-IDE au CD-ROM.
- 5 Connectez le câble son (s'il y a lieu).
- 6 Connectez le câble d'alimentation à 4 branches au lecteur.
- 7 Fermez le PC, branchez et allumez le PC.

### ATTENTION

Merci de bien vouloir noter que l'utilisation de disques rayés, très abîmés ou de mauvaise qualité peuvent endommager le lecteur ainsi que les données enregistrées sur le disque. En effet, ce type de disque pourrait se casser à une vitesse de rotation élevée. Le non respect de cette mise en garde suspendra la garantie sur ce produit.

## Italiano

- 1 Spegner il PC, scollegare il suo cavo di alimentazione dalla rete elettrica e rimuovere la cassa del PC.
- 2 Impostare il jumper Master/Slave trovandosi sul pannello posteriore del CD-ROM.
  - A Impostare il jumper sul dispositivo Master se il vostro CD-ROM è l'unico dispositivo connesso alla porta IDE Secondaria.
  - B Impostare il jumper sul dispositivo Slave se il vostro CD-ROM deve essere connesso alla porta IDE Primaria/Secondaria.
- 3 Inserire l'unità CD-ROM in uno slot libero, poi fissarla in quello slot.
- 4 Collegare il cavo E-IDE all'unità CD-ROM.
- 5 Collegare il cavo sound (se presente).
- 6 Poi collegare la spina da 4 pini del cavo di alimentazione all'unità.
- 7 Rimettere la cassa del PC, ricollegare il PC alla rete elettrica e accenderlo.

### AVVERTENZA

Si informa che l'utilizzo di dischi danneggiati, di scarsa qualità o poco leggibili possono provocare un cattivo funzionamento di questa unità o danneggiare i dati registrati sul disco stesso. Tali dischi possono rompersi durante l'utilizzo ad alta velocità. Si rende noto che la mancata osservanza di questa avvertenza rende nulla la garanzia del prodotto.

## System Requirements

To ensure stable performance, an IBM compatible PC system with following features is recommended.

CPU	: Pentium II 350 MHz or higher
OS	: Windows 95/98/2000/NT/XP/ME
Memory	: 128MB minimum
Hard Drive	: Minimum 30MB available capacity

※ In order to prevent static damage to sensitive components within the computer, please ensure that you have earthed your self before attempting to remove the cover from the unit. This can be done by either touching an unpainted radiator pipe or an unpainted section of the PC before removing the mains lead or external cover.